

-  3-way power strip, H07RN-F 3G × 1,5 mm<sup>2</sup>
-  3-voudige stekkerdoos, H07RN-F 3G × 1,5 mm<sup>2</sup>
-  Barre multiprise de 3 prises, H07RN-F 3G × 1,5 mm<sup>2</sup>
-  3-fach-Steckdosenleiste, H07RN-F 3G × 1,5 mm<sup>2</sup>
-  Ciabatta elettrica 3 vie, H07RN-F 3G × 1,5 mm<sup>2</sup>
-  Regleta de 3 tomas con cable, H07RN-F 3G × 1,5 mm<sup>2</sup>

## 1. Important safety instructions

### WARNING! Electric shock or fire!

» The product must be connected to a grounded socket outlet. Failure to do so may result in electric shock or fire.

- Read all instructions. Keep this manual for future use and reference. Make sure to include this manual when passing the product on to third parties.
- Do not overload the product. Only connect equipment with a combined load within the rated capacity.
- Do not connect the product in series.
- Do not operate the product while covered.
- Route cable neatly and securely. Avoid pinching, bending or exposing wires to sharp edges, hot surfaces or moving parts.
- Disconnect the product from the mains socket outlet / power supply before cleaning.
- This product is rated IP44 and is protected against solid objects larger than 1 mm and splashing water from any direction. The IP44 protection is effective only when all protective covers are properly closed. Do not use the product in heavy rain, standing water or where it may be exposed to water jets.
- Keep the product out of the reach of children.
- Regularly inspect the product and protective cover for damage, cracks or signs of wear.

## 2. Specifications

| Model | Rated voltage | Rated current | Max. load   | Length | IP rating |
|-------|---------------|---------------|-------------|--------|-----------|
| 9516  | 230 V~        | 16 A          | max. 3200 W | 5 m    | IP44      |

## 3. Cleaning and care

### CAUTION! Risk of damage!

» Do not use solvents or abrasive cleansers.

1. Disconnect the product from the socket outlet before cleaning.
2. Wipe the product with a clean dry cloth.
3. Route the cord neatly and securely. Close the protective cover when not in use. Keep the product stored in a dry, cool place.

## 4. Disposal



The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive aims to minimise the impact of electrical and electronic goods on the environment and human health, by increasing re-use and recycling and by reducing the amount of electrical and electronic waste going to landfills. The symbol on this product and its packaging signifies that this product must be disposed separately from ordinary household waste at the end of its life. Be aware that this is the responsibility of the owner to dispose of electrical and electronic waste at recycling centres in order to conserve natural resources. Each country has its collection centres for electrical and electronic waste. For information about recycling drop off areas, contact the local electrical and electronic equipment waste management authority, the local city office or the household waste disposal service.

## 1. Belangrijke veiligheidsinstructies

### WAARSCHUWING! Elektrische schok of brand!

» Het product moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot een elektrische schok of brand.

- Lees alle instructies. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en naslag. Zorg ervoor dat u deze handleiding meegeeft wanneer u het product aan derden overdraagt.
- Overbelast het product niet. Sluit alleen apparatuur aan met een gecombineerde belasting binnen het nominale vermogen.
- Sluit het product niet in serie aan.
- Gebruik het product niet terwijl het is afgedekt.
- Leid de kabel netjes en veilig. Voorkom beknelling, verbuiging of blootstelling van draden aan scherpe randen, hete oppervlakken of bewegende delen.
- Haal de stekker uit het stopcontact/de stroomvoorziening voordat u product het reinigt.
- Dit product heeft beschermingsgraad IP44 en is beschermd tegen vaste objecten groter dan 1 mm en tegen opspattend water uit alle richtingen. De IP44-bescherming is alleen doeltreffend wanneer alle beschermkappen correct zijn gesloten. Gebruik het product niet bij hevige regen, in stilstaand water of op plaatsen waar het aan waterstralen kan worden blootgesteld.
- Houd het product uit de buurt van kinderen.
- Controleer het product en de beschermkap regelmatig op beschadigingen, scheuren of tekenen van slijtage.

## 2. Specificaties

| Model | Nominale spanning | Nominale stroom | Max. laadvermogen | Lengte | IP-classificatie |
|-------|-------------------|-----------------|-------------------|--------|------------------|
| 9516  | 230 V~            | 16 A            | max. 3200 W       | 5 m    | IP44             |

## 3. Reiniging en onderhoud

### VOORZICHTIG! Risico op schade!

» Gebruik geen schuur- of oplosmiddelen.

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het product het reinigt.
2. Veeg het product schoon met een schone doek.
3. Leid het snoer netjes en stevig. Sluit de beschermkap wanneer het product niet wordt gebruikt. Bewaar het product op een droge, koele plaats.

## 4. Verwijdering



De richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) heeft als doel het effect van elektrische en elektronische goederen op het milieu en de menselijke gezondheid tot een minimum te beperken door hergebruik en recycling te stimuleren en de hoeveelheid elektrisch en elektronisch afval die op de stortplaatsen terecht komt, te beperken. Het symbool op dit product en de verpakking geeft aan dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Wees u ervan bewust dat het de verantwoordelijkheid van de eigenaar is om elektrisch en elektronisch afval naar recyclingcentra te brengen zodat de natuurlijke hulpbronnen bewaard worden. Elk land heeft zijn inzamelpunten voor elektrisch en elektronisch afval. Voor meer informatie over recyclingcentra, neem contact op met de lokale instantie voor elektrische en elektronische afval, het gemeentebestuur of de verwerkdienst voor huisvuil.

1. Consignes de sécurité importantes



**AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique ou d'incendie !**

» Le produit doit être branché sur une prise secteur mise à la terre. Le non-respect de cette consigne peut occasionner une décharge électrique ou un incendie.

- Veuillez lire toutes les consignes. Conservez ce manuel pour vous y reporter ultérieurement. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également impérativement ce manuel.
- Ne surchargez pas le produit. Ne branchez que des équipements dont la puissance cumulée ne dépasse pas la capacité nominale.
- Ne branchez pas le produit en série.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il est recouvert.
- Acheminez soigneusement le câble en toute sécurité. Évitez de pincer, de plier ou d'exposer les fils à des arêtes vives, des surfaces chaudes ou des pièces en mouvement.
- Débranchez le produit de la prise électrique/l'alimentation électrique avant de procéder au nettoyage.
- Le produit est classé IP44 et est protégé contre les corps solides de plus de 1 mm et les projections d'eau provenant de n'importe quelle direction. La protection IP44 n'est effective que lorsque tous les caches de protection sont correctement fermés. N'utilisez pas le produit en cas de forte pluie, dans de l'eau stagnante ou dans des endroits où il risque d'être exposé à des jets d'eau.
- Gardez le produit hors de la portée des enfants.
- Inspectez régulièrement le produit et le couvercle de protection pour détecter tout dommage, fissure ou signe d'usure.

2. Caractéristiques

| Modèle | Tension nominale | Intensité nominale | Charge max. | Longueur | Classification IP |
|--------|------------------|--------------------|-------------|----------|-------------------|
| 9516   | 230 V~           | 16 A               | max. 3200 W | 5 m      | IP44              |

3. Nettoyage et entretien



**ATTENTION ! Risque d'endommagement !**

» N'utilisez pas de solvants ni de nettoyeurs abrasifs.

1. Débranchez le produit de la prise secteur avant le nettoyage.
2. Essuyez le produit avec un chiffon propre et sec.
3. Rangez le câble proprement et solidement. Fermez le couvercle de protection lorsque le produit n'est pas utilisé. Conservez le produit dans un endroit sec et frais.

4. Mise au rebut



Les directives relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) visent à réduire au minimum l'impact des produits électriques et électroniques sur l'environnement et la santé des individus, en augmentant la réutilisation et le recyclage et en réduisant la quantité de déchets d'équipements électriques et électroniques mis en décharge. Le symbole figurant sur ce produit et sur son emballage signifie que le produit en fin de vie doit être mis au rebut séparément des déchets ménagers ordinaires. Sachez qu'il est de la responsabilité du propriétaire de mettre au rebut les déchets électriques et électronique dans les centres de recyclage afin de préserver les ressources naturelles. Chaque pays dispose de centres de collecte pour les déchets électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur les zones de recyclage de votre localité, contactez les autorités responsables de la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques de la commune, la mairie ou le service local de traitement des déchets ménagers.

1. Wichtige Sicherheitsanweisungen



**WARNUNG! Elektrischer Schlag oder Feuer!**

» Das Produkt muss mit einer geerdeten Netzsteckdose verbunden werden. Bei Nichtbeachtung kann dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

- Lesen Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie dieses Handbuch zur späteren Nutzung und zum späteren Nachschlagen auf. Vergewissern Sie sich, dass Sie dieses Handbuch beifügen, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.
- Überlasten Sie das Produkt nicht. Schließen Sie nur Ausrüstung mit einer Gesamtlast an, die sich innerhalb der Nennkapazität befindet.
- Schalten Sie das Produkt nicht in Reihe.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, während es abgedeckt ist.
- Verlegen Sie das Kabel sauber und sicher. Vermeiden Sie es, Drähte einzuklemmen, zu biegen, über scharfe Kanten zu führen sowie heißen Oberflächen oder beweglichen Teilen auszusetzen.
- Trennen Sie das Produkt von der Netzsteckdose/Stromversorgung, bevor Sie es reinigen.
- Dieses Produkt entspricht der Schutzart IP44 und ist gegen feste Fremdkörper mit einer Größe von mehr als 1 mm sowie gegen Spritzwasser aus allen Richtungen geschützt. Die Schutzart IP44 ist nur wirksam, wenn alle Schutzabdeckungen ordnungsgemäß geschlossen sind. Verwenden Sie das Produkt nicht bei starkem Regen, in stehendem Wasser oder an Orten, an denen es Wasserstrahlen ausgesetzt sein könnte.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie das Produkt und die Schutzabdeckung regelmäßig auf Beschädigungen, Risse oder Abnutzungserscheinungen.

2. Technische Daten

| Modell | Nennspannung | Nennstrom | Max. Last   | Länge | IP-Schutzart |
|--------|--------------|-----------|-------------|-------|--------------|
| 9516   | 230 V~       | 16 A      | Max. 3200 W | 5 m   | IP44         |

3. Reinigung und Pflege



**VORSICHT! Beschädigungsrisiko!**

» Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel.

1. Trennen Sie das Produkt von der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen.
2. Wischen Sie das Produkt mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
3. Verlegen Sie das Kabel ordentlich und sicher. Schließen Sie die Schutzabdeckung, wenn nicht in Gebrauch. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, kühlen Ort.

4. Entsorgung



Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) zielt darauf ab, durch Steigerung der Wiederverwendung und des Recyclings sowie durch Reduktion der Anzahl an Elektro- und Elektronik-Altgeräten, die auf Mülldeponien landen, die Auswirkungen von elektrischen und elektronischen Waren auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Das Symbol auf dem Produkt und dessen Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer separat vom normalen Hausmüll entsorgt werden muss. Beachten Sie, dass es in Ihrer Verantwortung als Eigentümer liegt, Elektro- und Elektronik-Altgeräte in Recycling-Zentren zu entsorgen, um die natürlichen Ressourcen zu schonen. Jedes Land besitzt eigene Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Informationen zu Recycling-Annahmestellen erhalten Sie bei der örtlichen Behörde zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen.

1. Istruzioni importanti per la sicurezza

⚠️

AVVERTENZA! Scossa elettrica o incendio!

» Il prodotto deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra. Il mancato rispetto di questa istruzione può comportare scosse elettriche o un incendio.

- Leggere tutte le istruzioni. Conservare il presente manuale per uso e riferimenti futuri. Accertarsi di includere questo manuale in caso di cessione del prodotto a terzi.
- Non sovraccaricare il prodotto. Collegare esclusivamente l'attrezzatura con un carico combinato all'interno della capacità nominale.
- Non collegare il prodotto in serie.
- Non mettere in funzione il prodotto quando è coperto.
- Instradare il cavo in modo ordinato e sicuro. Evitare di pizzicare, piegare o di esporre i fili a spigoli vivi, superfici caldi o parti in movimento.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente di rete/dalla fonte di alimentazione prima della pulizia.
- Questo prodotto è classificato IP44 ed è protetto contro l'ingresso di corpi solidi di dimensioni superiori a 1 mm e contro gli spruzzi d'acqua provenienti da qualsiasi direzione. La protezione IP44 è efficace solo quando tutti i coperchi di protezione sono correttamente chiusi. Non utilizzare il prodotto in caso di pioggia battente, in presenza di acqua stagnante o in luoghi in cui potrebbe essere esposto a getti d'acqua.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare regolarmente il prodotto e il coperchio di protezione per verificare che non presentino danni, crepe o segni di usura.

2. Specifiche

| Modello | Tensione nominale | Corrente nominale | Carico max. | Lunghezza | Grado di protezione IP |
|---------|-------------------|-------------------|-------------|-----------|------------------------|
| 9516    | 230 V~            | 16 A              | max. 3200 W | 5 m       | IP44                   |

3. Pulizia e manutenzione

⚠️

ATTENZIONE! Rischio di danni!

» Non usare solventi o detergenti abrasivi.

1. Scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima della pulizia.
2. Pulire il prodotto con un panno pulito e asciutto.
3. Instradare il cavo in modo ordinato e sicuro. Chiudere il coperchio di protezione quando non viene utilizzato. Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

4. Smaltimento



La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) mira a ridurre al minimo l'impatto di suddette apparecchiature sull'ambiente e la salute umana, aumentando le pratiche di riutilizzo e riciclaggio e riducendo la quantità di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche inviati in discarica. Il simbolo su questo prodotto e sull'imballaggio indica che il prodotto dovrà essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Tenere presente che il proprietario è responsabile dello smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici presso i centri di riciclaggio al fine di contribuire a preservare le risorse naturali. Ogni Paese dispone dei propri centri di raccolta per il riciclaggio di rifiuti elettrici ed elettronici. Per informazioni sui luoghi in cui avviene la raccolta per il riciclaggio, contattare le autorità competenti per la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'ufficio municipale locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.

1. Instrucciones importantes de seguridad

⚠️

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica o incendio!

» El producto debe conectarse a una toma de corriente puesta a tierra. En caso contrario, podrían producirse descargas eléctricas o incendios.

- Lea todas las instrucciones. Conserve este manual para futuros usos y consultas. Asegúrese de incluir el presente manual cuando transfiera el producto a terceros.
- No cargue el producto en exceso. Conecte solo equipos que tengan una carga combinada que no sobrepase la potencia nominal.
- No conecte el producto en serie.
- No utilice el producto si está cubierto.
- Tienda el cable de forma ordenada y segura. Evite oprimir, doblar o exponer los cables a bordes afilados, superficies calientes o piezas móviles.
- Antes de limpiarlo, desconecte el producto de la toma de corriente/fuente de alimentación.
- Este producto está clasificado con el grado de protección IP44 y está protegido frente a objetos superiores a 1 mm y salpicaduras de agua desde cualquier dirección. La protección IP44 solo es efectiva cuando todas las cubiertas protectoras están correctamente cerradas. No utilice el producto bajo lluvia intensa, en agua estancada ni en lugares donde pueda quedar expuesto a chorros de agua.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Revise periódicamente el producto y la cubierta protectora para detectar posibles daños, grietas o signos de desgaste.

2. Especificaciones

| Modelo | Tensión nominal | Corriente nominal | Carga máxima | Longitud | Índice de protección |
|--------|-----------------|-------------------|--------------|----------|----------------------|
| 9516   | 230 V~          | 16 A              | máx. 3200 W  | 5 m      | IP44                 |

3. Limpieza y cuidados

⚠️

¡CUIDADO! ¡Riesgo de daños!

» No utilice disolventes ni limpiadores abrasivos.

1. Antes de limpiarlo, desconecte el producto de la toma de corriente.
2. Limpie el producto con un paño limpio y seco.
3. Coloque el cable de forma ordenada y segura. Cierre la cubierta protectora cuando no esté en uso. Guarde el producto en un lugar fresco y seco.

4. Eliminación



El objetivo de la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) consiste en minimizar el impacto de los aparatos eléctricos y electrónicos en el medioambiente y la salud humana para promover la reutilización y el reciclaje y reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos en los vertederos. El símbolo en este producto y en su embalaje indica que, al final de su vida útil, deben eliminarse separados de los residuos domésticos normales. Tenga en cuenta que es responsabilidad del propietario desechar los residuos eléctricos y electrónicos en los puntos de reciclaje para conservar los recursos naturales. Cada país cuenta con puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos. Para obtener información acerca de los puntos de reciclaje de residuos, póngase en contacto con la autoridad local de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, con la oficina local del ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.